



Northern Illinois - Wisconsin
Episcopal Area
of The United Methodist Church
Dan Schwerin, Bishop



Rev. Danita R. Anderson, Assistant to the Bishop
Northern Illinois Conference
danderson@umcnic.org | 872-810-0834

Rev. Barbara Certa-Werner, Assistant to the Bishop
Wisconsin Conference
bcertawerner@wisconsinumc.org | 608-837-8526

Gracia y paz,

Estoy escribiendo mientras comenzamos la Temporada Después de la Epifanía, orando para que todos seamos guiados hacia Cristo de maneras que renovemos nuestros compromisos con la santidad personal y social.

Les deseo un año de gracia lleno de alegría para 2025. Una vez más, he estado orando para que seamos guiados por la gracia y transformados por ella. La gracia es ese amor inmerecido y edificante que Dios tiene por todas las personas, un amor que nos llama a servir con amor en lo cotidiano.

La historia de epifanía presenta a los magos y una estrella. Parte de la historia también implica el coraje de resistir a un imperio “advertidos en sueños de que no volvieran a Herodes” (Mateo 2:12). Algunos en el cuerpo de Cristo se resisten rotundamente a lo que podrían considerar política en nuestra enseñanza, pero los Evangelios no fueron escritos para que obedezcamos puntos de conversación partidistas, sino para que seamos guiados, como los magos, por el discernimiento del Espíritu en nuestros días.

Nuestro Concilio de Obispos ha preparado una carta compuesta por algunas de nuestras declaraciones en los Principios Sociales, para invitar a la iglesia a orar y dar la bienvenida a los inmigrantes entre nosotros. Pido que la carta del Concilio de Obispos se lea en cada una de nuestras iglesias este domingo, y oraré para que sigamos a Jesús en oración, diálogo y gracia unos para otros en la medida en que Dios ha ofrecido gracia a cada uno de nosotros.

Nuestro Grupo de Trabajo sobre Inmigración del Concilio de Obispos está desarrollando recursos para las reuniones de “Conoce tus derechos”, que incluirán un conjunto de herramientas para ayudar a las congregaciones y pastores en el trabajo de abrazar el ministerio con inmigrantes y refugiados. Habrá más información sobre esto próximamente. Nuestras redes del área del norte de Illinois y Wisconsin también están reuniendo recursos que les ayudarán a ofrecer apoyo y cuidado al extranjero y al peregrino en medio de nosotros.

La carta puede recordarnos nuestra necesidad de una reforma migratoria bipartidista integral y una conversación completa sobre los principios involucrados en esto. Sí, esto parece un objetivo loable. Mientras tanto, debemos amar al prójimo que Dios nos ha dado para amar.

Gracias por tomarse el tiempo de leer esta nota mientras brindamos un testimonio de Jesús en nuestros contextos que ofrece refugio, sanación y esperanza.

Paz,

Daniel W. Schwerin, Bishop
Northern Illinois-Wisconsin Area
The United Methodist Church



Council of Bishops

The United Methodist Church



Carta pastoral sobre la difícil situación de los/as migrantes, inmigrantes y refugiados/as

Jesús dijo: “Cuando reciben al extranjero, me reciben a mí...” Mateo 25:35

En ningún momento la iglesia en los EE. UU. ha tenido una mayor oportunidad de recibir a Jesús entre nosotros/as mientras viaja con migrantes, inmigrantes y refugiados/as que hoy. Nosotros/as, sus obispos/as, tenemos claro la situación que enfrentan estas personas amadas de Dios cuando la Administración Trump asuma el poder, porque verán amenazada su humanidad, sustento y derechos humanos básicos.

Durante décadas, un sistema de inmigración obsoleto en los EE. UU. ha mantenido a los/as migrantes, inmigrantes y refugiados/as en este país viviendo en las sombras de la sociedad en un estado de miedo perpetuo. Han llegado a los EE. UU. en circunstancias forzadas huyendo de la pobreza extrema, el hambre, la persecución política y religiosa, la guerra, la violencia de los cárteles y las pandillas, y el severo impacto del cambio climático. Algunos/as son reclutados/as activamente por grandes empresas estadounidenses que necesitan su mano de obra.

Los/as migrantes, inmigrantes y refugiados/as ayudan a sostener la economía de Estados Unidos, sirven a nuestras familias cuidando a nuestros/as niños/as y ancianos/as, limpiando nuestros hogares, arreglando nuestros jardines, construyendo nuestras carreteras, las casas en las que vivimos, sembrando y recolectando los cultivos que alimentan a nuestras familias. Son nuestros/as vecinos/as, nuestros/as amigos/as y miembros y pastores/as de nuestras iglesias.

Lamentablemente, el discurso racista, xenófobo, nacionalista y antiinmigrante se ha convertido en una retórica estándar para muchos/as políticos/as estadounidenses, incluido el presidente electo Donald Trump. Ha declarado que bajo su administración ordenará la deportación masiva de los 11 millones de inmigrantes indocumentados que viven y trabajan en Estados Unidos. Ha amenazado con utilizar a las fuerzas armadas y a las fuerzas del orden en todos los niveles para esta deportación masiva. Si se permite, esta deportación masiva de inmigrantes provocará más discriminación racial, la separación de familias, el debilitamiento de comunidades y congregaciones, el debilitamiento de la economía de este país y sus sistemas democráticos de derecho y justicia. El presidente electo Trump también ha amenazado con poner fin a la ciudadanía por derecho de nacimiento, dismantlar el reasentamiento de refugiados en este país y eliminar aún más la posibilidad de que Estados Unidos reciba a los solicitantes de asilo en esta tierra.

Vivimos en una época oscura que más que nunca nos llama a ser la luz de Cristo, personas de fe que tomamos nuestro voto bautismal de “resistir el mal en todas sus formas”, con la mayor seriedad.

Como metodistas Unidos/as hemos declarado firmemente a través de nuestros Principios Sociales que estamos llamados a acoger activamente a los/as migrantes, inmigrantes y refugiados/as entre nosotros/as.

- Afirmando la dignidad, el valor y los derechos de los/as migrantes, inmigrantes y refugiados/as.
- Reconociendo que las personas desplazadas son particularmente vulnerables ya que su condición migratoria indefinida, a menudo les proporciona pocas protecciones y beneficios, dejándoles expuestos/as a la explotación, la violencia y el abuso.
- Instándonos unos/as a otros/as a acoger a los/as migrantes, refugiados/as e inmigrantes en nuestras congregaciones, brindándoles apoyo concreto, incluida la ayuda para navegar entre normas migratorias restrictivas, a menudo extendidas, y asistencia para asegurar alimentos, vivienda, educación, empleo y otro tipo de apoyo.
- Oponiéndonos a todas las leyes y políticas que intenten criminalizar, deshumanizar o castigar a las personas y familias desplazadas en función de su condición de migrantes, inmigrantes o refugiados. Condenando los intentos de detener a las personas desplazadas y mantenerlas en condiciones inhumanas e insalubres.
- Desafiando las políticas que exigen la separación de las familias, especialmente entre padres/madres y niños/as menores de edad.
- Oponiéndonos a la existencia de centros de detención con fines de lucro que se utilizan con el propósito de detener a migrantes, inmigrantes y refugiados/as, incluidos niños/as menores de edad.

(Basado en lo Principios Sociales de La Iglesia Metodista Unida, Derechos y libertades fundamentales de la comunidad política, Sección G. Migrantes, inmigrantes y refugiados/as)

Nosotros/as, sus obispos/as, hacemos un llamado al pueblo de La Iglesia Metodista Unida para que ore por los/as migrantes, inmigrantes y refugiados entre nosotros/as y les dé la bienvenida con la plenitud del amor cristiano, recordando que al darles la bienvenida a estos/as, nuestros/as hermanos y hermanas, damos la bienvenida a Jesús nuestro Señor.

Obispo Tracy S. Malone
Presidente - Concilio de Obispos/as
La Iglesia Metodista Unida

* Contacto de prensa del COB: Rev. Dr. Maidstone Mulenga, Director de Comunicaciones. Puede contactarle al (202) 748-5172 (oficina) o por el correo: mmulenga@umc-cob.org

** El Rev. Gustavo Vasquez es el Director de Noticias Metodistas Unidas para la audiencia hispano-latina. Puede contactarle al (615)742-5155 o por el correo: gvasquez@umnews.org. Para leer más noticias metodistas unidas, ideas e inspiración para el ministerio [suscríbese gratis a UMCOMtigo](#)